

PMLA

PUBLICATIONS OF
THE MODERN LANGUAGE ASSOCIATION
OF AMERICA

Edited by
GEORGE WINCHESTER STONE, JR.
Secretary of the Association

March • 1959
VOLUME LXXIV • NUMBER 1

PMLA

Issued five times a year during the months of March, May,
June, September, and December by the Modern
Language Association of America

(Indices: Vols. I-L, 1935, LI-LX, 1945)

EDITORIAL COMMITTEE

DON CAMERON ALLEN, 1961
Johns Hopkins University
CARLOS H. BAKER, 1959
Princeton University
BENJAMIN BOYCE, 1963
Duke University
ROBERT G. DAVIS, 1961
Columbia University
ALFRED FOLET, 1962
Princeton University
DONALD FRAME, 1963
Columbia University
A. B. HARBAGE, 1959
Harvard University

FREDERICK J. HOFFMAN, 1959
University of Wisconsin
ROBERT A. PRATT, 1961
University of Illinois
ANGEL DEL RÍO, 1959
Columbia University
CARL SELMER, 1962
Hunter College
WALTER SILZ, 1961
Columbia University
LEO SPITZER, 1960
Johns Hopkins University
WILLARD THORP, 1959
Princeton University

RENÉ WELLEK, 1959
Yale University

Articles intended for publication should be sent to the Executive Secretary of the Association, at the New York Office, for transmission to the Editorial Committee. Members only may contribute articles.

Annual dues for membership in the Association, which is open only to individuals and includes subscription to *PMLA*, are ten dollars, except for the following special categories: (a) student membership at five dollars, open for a maximum of three years to those who are engaged primarily in a course of study leading to a degree and who do not hold full-time teaching appointments; (b) joint husband-and-wife membership at fifteen dollars with only one subscription to *PMLA*; (c) foreign membership at seven dollars, open to resident citizens of countries other than the United States and Canada.

The subscription price of *PMLA* for libraries and other institutions is twelve dollars in the United States and Canada and ten dollars in other countries. Agents deduct one dollar of these sums as their fee; institutions which subscribe directly may retain the same amount and remit eleven dollars and nine dollars in the respective cases. Single numbers and Supplements may be obtained at two dollars each.

Earlier volumes and numbers in print may be purchased at \$7.00 and \$2.00 respectively. Early and current numbers may be obtained on microfilm from University Microfilms, 313 N. 1st Street, Ann Arbor, Michigan. Purchase of current volumes on film is restricted to subscribers to the journal.

OFFICE OF PUBLICATION
Curtis Reed Plaza
Menasha, Wisconsin

EDITORIAL OFFICES
6 Washington Square North
New York 3, N. Y.

Business communications and notice of changes of address should be sent NOT to MENASHA but to the Treasurer of the Association at 6 Washington Square North, New York 3, N. Y. If a change of address also involves a change of institutional affiliation, the Treasurer should be informed of this fact at the same time.

Entered as second class matter at the postoffice at Menasha, Wis., under act of March 3, 1879. Subject to the provisions of ¶¶7 and 8, Sec. 10, P. L. and R. Second-class postage paid at Menasha, Wisconsin.

Acceptance for mailing at the special rate of postage provided for in the Act of February 28, 1925, embodied in paragraph 4, section 538, P. L. and R., authorized October 2, 1935.

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA BY THE
GEORGE BANTA COMPANY, INC., MENASHA, WISCONSIN

CONTENTS · MARCH

“For Members Only”: News and Comment	i
I. The <i>Diana</i> of Montemayor: Tradition and Innovation. BY JUAN B. AVALLE-ARCE	1
II. Milton and the Protestant Theory of the Atonement. BY C. A. PATRIDES	7
III. Andreas Gryphius, der Rebell. VON CURT VON FABER DU FAUR	14
IV. Dryden and the Imagination: The First Phase. BY JOHN M. ADEN	28
V. Science in Biblical Paraphrases in Eighteenth-Century England. BY W. POWELL JONES	41
VI. Lessing’s Retrieval of Lost Truths. BY EDWARD S. FLAJOLE, S.J.	52
VII. Akenside’s Revision of <i>The Pleasures of Imagination</i> . BY JEFFREY HART	67
VIII. Some Notes on Johnson and the <i>Gentleman’s Magazine</i> . BY D. J. GREENE	75
IX. Dramatic Technique in the <i>Lyrical Ballads</i> . BY STEPHEN M. PARRISH	85
X. Alfred de Vigny and William Charles Macready. BY JAMES F. MARSHALL	98
XI. <i>The Confidence-Man</i> : His Guises. BY JAMES E. MILLER, JR.	102
XII. Point of View in <i>The Turn of the Screw</i> . BY ALEXANDER E. JONES	112
XIII. Swinburne’s Lost Love. BY CECIL Y. LANG	123
XIV. On the Structure of <i>Crime and Punishment</i> . BY EDWARD WASIOLEK	131
XV. Reality and Actuality in the March Family Narratives of W. D. Howells. BY CLARA M. KIRK	137
XVI. Prosa prosaica y prosa poética en la obra de Juan Ramón Jiménez. POR GRACIELA P. NEMES	153
<i>Notes, Documents, and Critical Comment</i> : 1. Some American Notices of Lamb in 1828 (by STEPHEN A. LARRABEE). 2. Browning’s Shrewd Duke (by LAURENCE PERRINE)	157



for freshman English

ATLANTIC ESSAYS

Samuel N. Bogorad, University of Vermont

Cary B. Graham, Butler University

Forty stimulating essays—drawn from recent years of *The Atlantic Monthly* magazine—comprise this collection for freshman English. The editors have enhanced this already excellent material with thought-provoking questions for each selection. 480p. \$4.50

COLLEGE READING:

A Collection of Prose, Plays, and Poetry, Second Edition

George Sanderlin, San Diego State College

A comprehensive sampling of most types of literature makes this rich anthology an excellent choice for freshman literature. The essay, the short story, drama, criticism, poetry, opinion, and the novel—all are fully represented in this omnibus reader. 1056p. \$7.00

COLLEGE HANDBOOK OF COMPOSITION

Sixth Edition

Woolley, Scott, Bracher

A handbook—compact yet complete—designed to meet the practical needs of a practicing writer. This text contains direct statements of the most generally accepted current American usage, based on the best modern linguistic principles. Ample exercises meet the demand for practice and drill. 488p. \$3.50

D . C . H E A T H A N D C O M P A N Y